
Le vice-premier ministre d'Égypte au Canada

Le vice-premier ministre à la Production et ministre de l'Électricité et de l'Énergie de l'Égypte, M. Ahmed Sultan, a effectué une visite au Canada du 5 au 10 septembre, à l'invitation du secrétaire d'État aux Affaires extérieures M. Don Jamieson. M. Sultan était accompagné de trois spécialistes du secteur de l'énergie.

A Ottawa, la délégation égyptienne a rencontré des personnalités du ministère des Affaires extérieures, de l'Industrie et du Commerce, de l'Énergie, Mines et Ressources, de l'Agence canadienne de Développement international et de la Société pour l'expansion des Exportations. Plusieurs sujets économiques bilatéraux, dont la coopération commerciale et technique dans le secteur énergétique, ont fait l'objet des discussions.

Le vice-premier ministre Sultan et la délégation égyptienne se sont rendus à Toronto, Hamilton et Niagara Falls où ils ont rencontré des représentants du gouvernement provincial et de l'entreprise privée.

Coopération du Canada et du Niger au sein de la Francophonie

Au cours d'une visite privée effectuée au Canada, le ministre des Affaires étrangères et ministre de la Coopération de la république du Niger, M. Djermakoye, a rencontré M. Jean-Pierre Goyer, ministre des Approvisionnements et des Services et responsable des relations avec les pays francophones.

M. Djermakoye a rendu hommage à la récente décision du gouvernement canadien de transformer en dons, au titre de l'aide canadienne au développement, tous

Hebdo Canada est publié par la Direction des services d'information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à Mlle Y. DuSault, rédacteur en chef.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticario de Canadá.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel Profil Kanada.

les prêts déjà consentis au Niger et à certains autres pays de l'Organisation des Nations Unies, et d'intervenir désormais plutôt par des dons que par des prêts.

Le tour d'horizon effectué par les deux ministres a confirmé la communauté de pensée qui unit le Niger et le Canada en matière de coopération. "Cette coopération, a dit le ministre Goyer, se manifeste, entre autres, dans le cadre de la Francophonie où le Niger, de concert avec le Canada, apporte son concours actif, travaillant particulièrement au rayonnement et à la consolidation d'institutions francophones telles que l'Agence de coopération culturelle et technique.

Le ministre nigérien a évoqué quelques-unes des réalisations canadiennes au Niger: la Route de l'Unité et de l'Amitié canadienne, la fourniture de la flotte de la société des transports fluviaux et la construction de la ligne de transport d'énergie électrique à partir du barrage de Kaindji.

Des infirmières à leur retraite trouvent à bien s'occuper

Quelques infirmières à leur retraite ayant reconnu qu'à Edmonton (Alberta), plusieurs personnes âgées étaient dans l'impossibilité de participer aux programmes d'action qu'offrait le *Strathcona Place* à d'autres personnes de leur âge, ont créé un service de soutien particulier qui entre dans le cadre des projets "nouveaux horizons".

Les services qu'elles peuvent rendre touchent la nutrition, les exercices, l'hygiène, la sécurité au foyer, la thérapie récréationnelle.

Compte tenu de l'habileté physique, des besoins sociaux et des intérêts particuliers de la personne âgée, il est possible à ces infirmières à la retraite d'apporter un soutien quotidien et une bonne dose de compréhension à ceux et celles qui doivent se réadapter à leur quotidien, embrasser de nouvelles habitudes de vie après une maladie ou une blessure. Leur but est de rendre moins traumatisants leurs nombreux efforts. Ces infirmières bénévoles désirent atteindre les personnes qui vivent isolées et dans la solitude de leur retraite parce qu'elles sont incapables de participer aux programmes ou qui s'ennuient bien qu'elles souhaiteraient vivement établir des contacts sociaux.

"A titre d'infirmières à la retraite,

comportant plusieurs années d'expérience dans de nombreux domaines, nous ne sommes pas sur le marché du travail — mais nous sommes bien qualifiées pour coopérer et guider un groupe d'hommes et de femmes bénévoles ressentant, comme nous, le désir de rendre service aux autres. Nous avons déjà trouvé un grand nombre de personnes timides ayant de la difficulté à communiquer avec leurs parents et amis, et qui ont besoin d'aide. Plusieurs sont même incapables de transmettre à leur proches les conseils qu'elles reçoivent de leurs médecins. Elles ne connaissent pas assez le travail des agences sociales et organismes qui offrent une aide spéciale aux personnes âgées. Au cours d'une visite amicale, ce genre de problèmes peuvent être aisément reconnus et la solution trouvée auprès de ces groupements," déclarent-elles.

M. Robert Henry Simmonds a été nommé commissaire de la Gendarmerie royale du Canada. Il succède à M. Maurice Nadon. Au cours de la cérémonie de passation des pouvoirs, M. Nadon a remis à son successeur le bâton orné que la GRC a reçu de l'Association canadienne de police, en 1970.

Geste historique:... (suite de la p. 2)

ronnantes; ce produit sera offert au prix alors en vigueur à la frontière de l'Alberta, d'où une économie substantielle pour de nombreuses localités du Yukon.

Revendications des autochtones

- Prorogation du début de la construction au 1^{er} janvier 1981, au Yukon, afin de ménager le temps nécessaire pour régler et mettre en oeuvre les réclamations des autochtones du Territoire, tout en maintenant l'activité des chantiers pendant cette période cruciale de manière à permettre de respecter la nouvelle date d'achèvement donnée par la société, soit le début de 1983.
- Délai laissé par le calendrier de construction, et permettant de terminer les études écologiques en cours. L'étude déjà entreprise de la portée du projet sur l'environnement se poursuivra conformément aux dispositions du processus fédéral d'évaluation et de révision environnementales.